

**No. 12693**

---

**NEW ZEALAND  
and  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

**Exchange of letters constituting an agreement concerning  
the mutual abolition of visas. Wellington, 7 July 1972**

*Authentic text: English.*

*Registered by New Zealand on 27 August 1973.*

---

**NOUVELLE-ZÉLANDE  
et  
RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Échange de lettres constituant un accord relatif à la  
suppression réciproque des visas. Wellington, 7 juillet  
1972**

*Texte authentique: anglais.*

*Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 27 août 1973.*

EXCHANGE OF LETTERS CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF NEW ZEALAND AND  
THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF  
GERMANY CONCERNING THE MUTUAL ABOLITION OF  
VISAS

I

*His Excellency Mr. Eckart Briest, Ambassador of the Federal Republic of Germany, to The Right Honourable Sir Keith Holyoake, C. H., Minister of Foreign Affairs of New Zealand*

GERMAN EMBASSY

Wellington, 7 July 1972

Your Excellency,

I have the honour to refer to recent discussions between representatives of our two Governments concerning arrangements to facilitate travel between our two countries and to suggest that a visa agreement in the following terms be concluded between the Government of New Zealand and the Government of the Federal Republic of Germany on the basis of our respective national legislation:

1. Germans holding valid German passports who wish to visit New Zealand as temporary visitors for not more than three months shall not be required to obtain visas.

2. Germans who wish to enter New Zealand and who are not entitled to exemption in terms of the foregoing paragraph, shall be subject to the requirements of New Zealand concerning visas. With respect to Germans in either of the classes enumerated below, however, visas, when required and granted, will be valid for a multiple number of entries into New Zealand during a period of three years from date of issue of such visas:

- (1) Diplomatic agents and consular officers appointed to serve in New Zealand, and members of their immediate families;
- (2) Members of the administrative and technical staff appointed to serve in a diplomatic or consular mission in New Zealand, and members of their immediate families.

3. New Zealand citizens holding valid New Zealand passports who wish to visit the Federal Republic of Germany as temporary visitors for not more than three months shall not be required to obtain visas.

4. New Zealand citizens who wish to enter the Federal Republic of Germany, and who are not entitled to exemption in terms of the foregoing paragraph, shall be subject to the requirements of the Federal Republic of Germany concerning visas. With respect to New Zealand citizens in either of the classes enumerated below, however, visas, when required and granted, will be valid for a multiple number of entries into the Federal Republic of Germany during a period of three years from the date of issue of such visas:

- (1) Diplomatic agents and consular officers appointed to serve in the Federal Republic of Germany, and members of their immediate families;
- (2) Members of the administrative and technical staff appointed to serve in a diplomatic or consular mission in the Federal Republic of Germany, and members of their immediate families.

<sup>1</sup> Came into force on 7 July 1972 by the exchange of the said letters, with effect from 1 August 1972, in accordance with their provisions.

5. The foregoing shall not exempt Germans entering New Zealand, and New Zealand citizens entering the Federal Republic of Germany, from the necessity of complying with any requirements of New Zealand and the Federal Republic of Germany respectively regarding entry, residence (whether temporary or permanent), exit and employment or occupation of foreigners, and persons who are unable to satisfy the respective immigration authorities that they comply with these requirements shall be liable to be refused permission to enter or land.

6. For the purpose of the foregoing:

- (1) the term "temporary visitors" includes business visitors, but does not include persons who enter New Zealand or the Federal Republic of Germany with the intention of taking up employment or of engaging in a profession or occupation;
- (2) the term "New Zealand", where used as a territorial description, includes the Cook Islands, Niue and the Tokelau Islands;
- (3) the term "Federal Republic of Germany" includes Land Berlin unless the Government of the Federal Republic of Germany gives contrary notice to the Government of New Zealand within three months from the entry into force of this Agreement.

7. The present Agreement shall enter into force on 1 August 1972 and shall remain in force until ninety days after the date on which either party notifies the other in writing of its desire to terminate the Agreement.

8. As from the date of entry into force of the present Agreement the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of New Zealand concerning visas of 15 July 1955<sup>1</sup> shall cease to have any force or effect.

If the foregoing terms are acceptable to the Government of New Zealand, I have the honour to propose that this letter and your reply thereto should constitute an agreement between our two Governments.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

[Signed]  
BRIEST  
Ambassador

His Excellency the Rt Hon. Sir Keith Holyoake, G. C. M. G., C. H.  
Minister of Foreign Affairs of New Zealand  
Wellington

## II

*The Right Honourable Sir Keith Holyoake, C.H., Minister of Foreign Affairs of New Zealand, to His Excellency, Mr. Eckart Briest, Ambassador of the Federal Republic of Germany*

OFFICE OF THE MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS  
WELLINGTON

7 July 1972

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of today's date, the text of which reads as follows:

[See letter I]

<sup>1</sup> See "Exchange of notes constituting an agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Federal Republic of Germany concerning visas, Wellington, 16 May and 10 June 1955", United Nations, *Treaty Series*, vol. 380, p. 307. (The date of 15 July 1955 is the date of entry into force of the Agreement.)

I have the honour to inform you that the foregoing terms are acceptable to the Government of New Zealand and I accordingly agree that your letter and this reply should constitute an agreement between our two Governments.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

KEITH HOLYOAKE  
Minister of Foreign Affairs

His Excellency Mr. Eckart Briest  
Ambassador of the Federal Republic of Germany  
Wellington

---